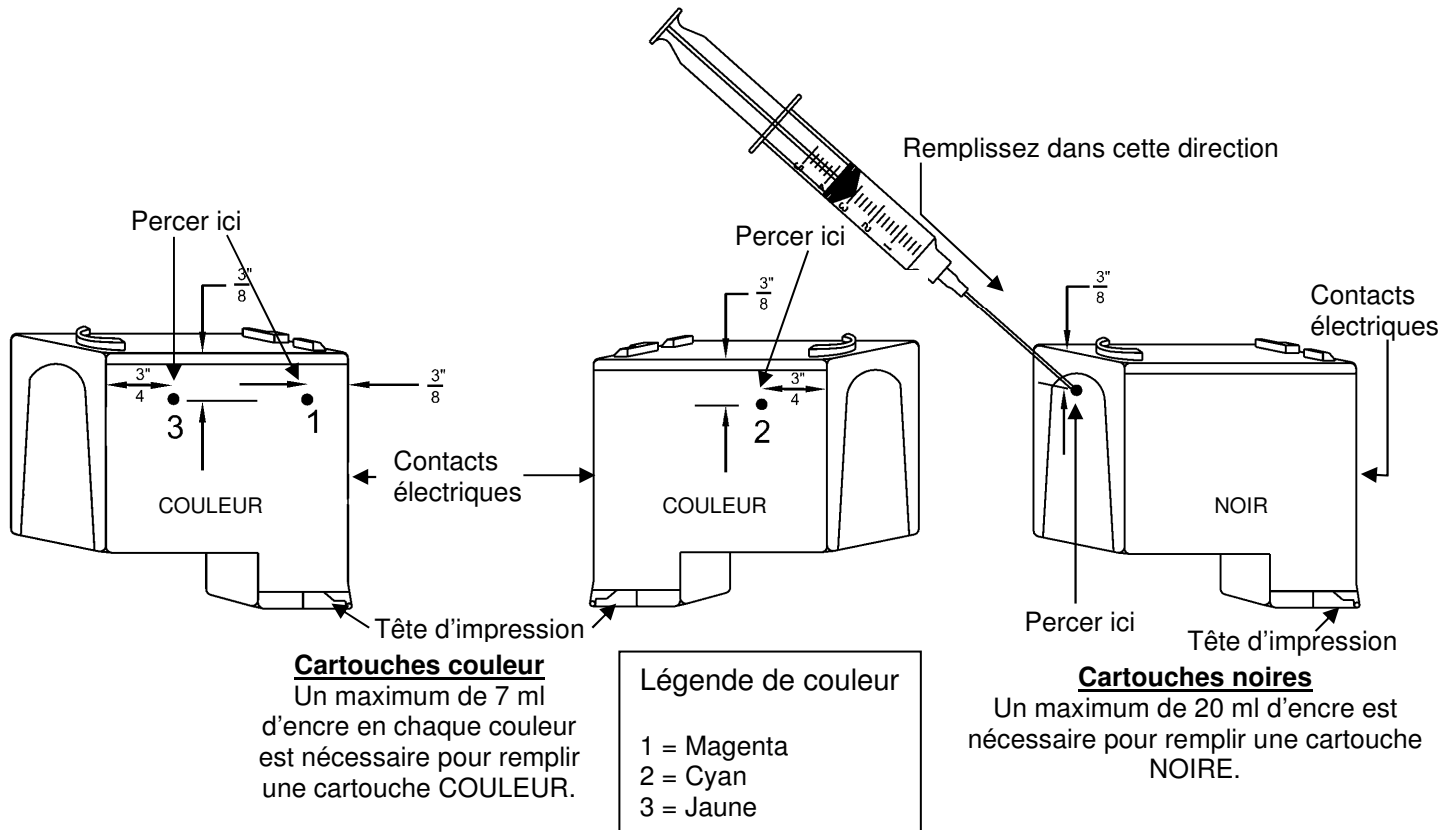


INSTRUCTIONS DE REMPLISSAGE POUR CANON:

Cartouches noires: PG-30, PG-40, PG-50, PG-210, PG-240, PG-243, PG-245, PG-260

Cartouches couleur: CL-31, CL-41, CL-51, CL-211, CL-241, CL-244, CL-246, CL-261



Notez que les cartouches à tête se sèchent très rapidement lorsque vides. Pour la meilleure qualité d'impression, il est conseillé de remplir la cartouche immédiatement lorsqu'elle se vide, si non un peu avant.

- 1) Percez des trous de remplissage de $1/16$ po aux endroits spécifiés. Percez à un angle vers la tête d'imprimante et ne pénétrez pas plus profondément que le mur en plastique.
- 2) Injectez l'encre de la couleur appropriée dans chaque compartiment. Insérez l'aiguille à un angle diagonal vers le bas, jusqu'au fond. Injectez très lentement et surveillez le trou de remplissage afin d'arrêter le remplissage lorsque de l'encre commence à apparaître autour de l'aiguille. Lorsque l'encre apparait autour de l'aiguille, la cartouche est pleine.
- 3) Nettoyez la seringue et aiguille et procédez à la prochaine couleur.
- 4) Nettoyez tout déversement encre avec un essuie-tout mouillé, et nettoyez les environs des trous de remplissage. Scellez les trous avec une quantité appropriée de ruban adhésif d'électricien ou équivalent.
- 5) Nettoyez la tête d'impression doucement avec un essuie-tout mouillé et séchez-la très doucement avec un essuie-tout propre.
- 6) Pliez un essuie-tout sec et propre et appuyez-le sur la tête d'imprimante pour une seconde. Cartouche noire: une tache noire propre devrait apparaître sur l'essuie-tout. Cartouche couleur: trois taches distinctes de couleurs devraient apparaître sur l'essuie-tout. Ils devraient être d'environ la même grandeur. Si ça fonctionne bien, la cartouche peut être installée. Sinon, vous pouvez nettoyer encore la tête d'impression ou même laisser la cartouche reposer pour une heure afin que l'encre puisse se répandre dans l'éponge au complet.

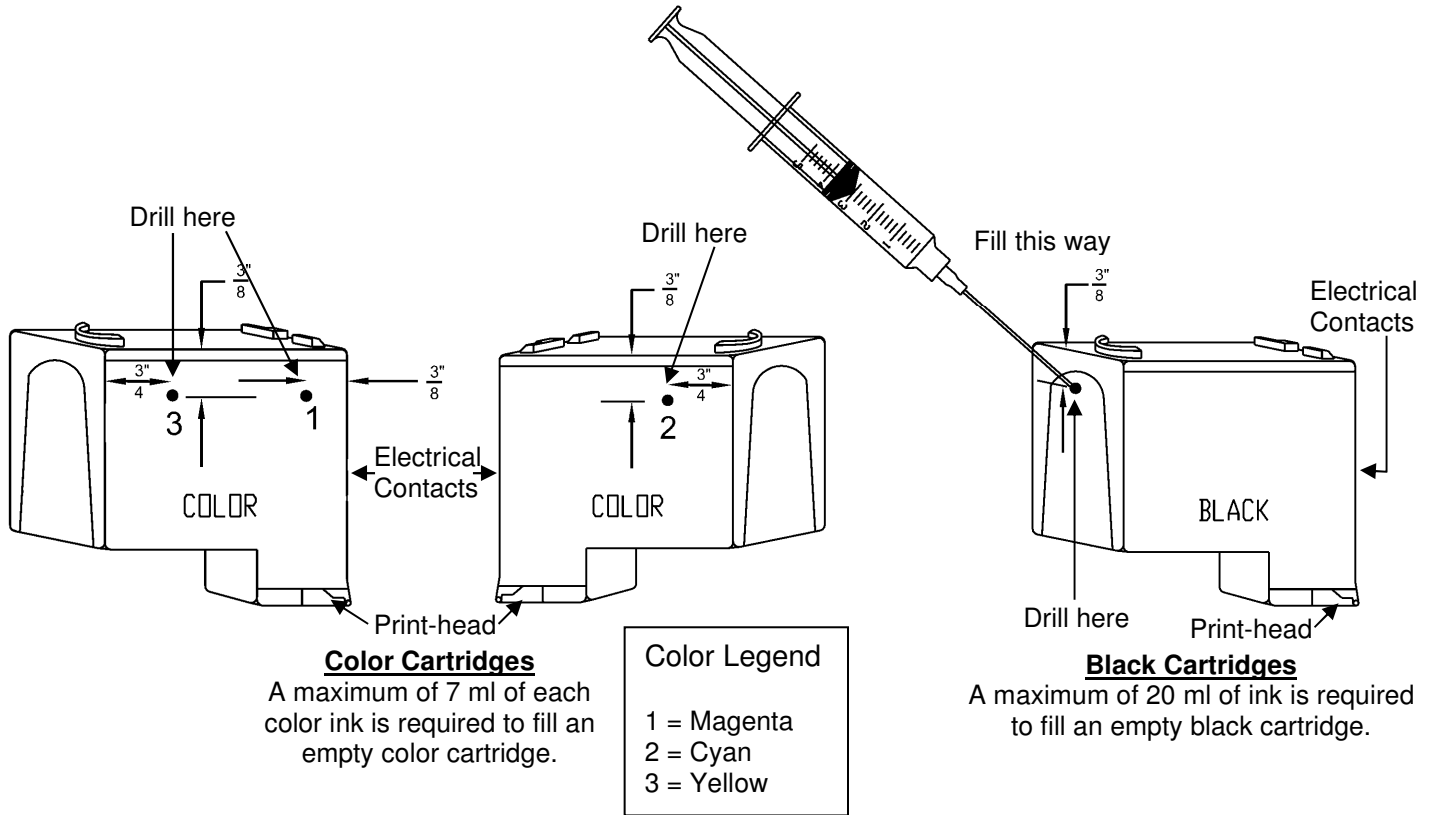
Désactiver le moniteur du niveau d'encre

Après la recharge, le niveau d'encre pour la cartouche sera encore "vide". Un message d'erreur de "cartouche vide" pourrait apparaître et une lumière jaune clignotera sur l'imprimante. Pour reprendre l'impression dans ce cas, suivez les instructions à l'écran ou tenez appuyé le bouton "stop/reset" pendant 5 secondes. Ceci devrait permettre la désactivation du moniteur du niveau d'encre pour permettre l'impression, mais ne remettra pas le niveau de la cartouche à "plein".

REFILLING INSTRUCTIONS FOR CANON:

Black cartridges: PG-30, PG-40, PG-50, PG-210, PG-240, PG-243, PG-245, PG-260

Color cartridges: CL-31, CL-41, CL-51, CL-211, CL-241, CL-244, CL-246, CL-261



Note that print-head type cartridges dry out very quickly when empty. For the best possible print quality, you should refill immediately upon the cartridge running out of ink, if not a bit before.

- 1) Drill $\frac{1}{16}$ " holes at the locations specified. Drill at a downwards angle towards the print-head. Only barely penetrate the plastic wall.
- 2) Inject the appropriate color ink into each compartment. Insert the needle at a downwards diagonal angle as far as it will go. Inject very slowly and watch the fill hole so that you can stop filling once ink appears around the needle. Once ink begins to appear around the needle, the cartridge is full.
- 3) Clean the syringe and needle and proceed to the next color.
- 4) Wipe off any spilled ink with a damp paper towel and clean the area around the fill holes. Seal the fill holes with an adequate piece of electrical tape or equivalent.
- 5) Gently clean the print-head with a damp paper towel and very gently dry with a clean paper towel.
- 6) Press a dry folded paper towel over the print-head for 1 second. For black: an even patch of black should appear. For color: three distinct color patches should be visible of approximately equal size. If this works correctly, the cartridge is ready. If not, try leaving the cartridge sitting for about an hour to let the ink saturate the entire sponge and then try again.

Bypassing the low ink level monitor

After refilling, the ink level for that cartridge will still remain "empty". An "empty cartridge" error message may appear and a blinking amber light will appear on the printer. To resume printing in this case, follow the onscreen instructions, or press and hold the "stop/reset" button for 5 seconds. This should allow the ink level monitor to be bypassed to resume printing, though it will not reset the ink level to full.